



# **El Nuevo Sistema A-F de Calificación de la Responsabilidad Escolar con Letras**

Actualizado el 05/10/2011



Estado de Arizona  
Despacho de John Huppenthal  
Superintendente de Educación Pública

5 de octubre, 2011

Queridos Padres de Familia y Participantes en la Educación:

Es un gran placer para mí presentarles el nuevo Sistema A-F de Calificación de la Responsabilidad para las escuelas (por sus siglas en inglés).

Ustedes encontrarán en esta Guía del Sistema A-F de calificación de la Responsabilidad con Letras respuestas a preguntas frecuentes, aprenderán cómo funciona el sistema de calificación con letras y observarán cómo los puntos que recibe una escuela equivalen a su calificación con letra correspondiente.

Las calificaciones con letras deberían utilizarse únicamente como una medida del buen rendimiento de una escuela. Con el nuevo sistema A-F, los padres pueden aprovecharse al tener, a su alcance, un sistema de evaluación de escuelas fácil de entender y equitativo para decidir cuál es el entorno educativo que mejor satisface las necesidades de sus hijos. Las escuelas se benefician al identificar tanto las áreas fuertes como las que necesitan mejorar.

Con el fin de hacer responsables a las escuelas de una forma justa y equitativa, se evalúa a cada escuela dependiendo de cuántos estudiantes aprueban la Evaluación Diagnóstica del Currículo de Arizona (AIMS por sus siglas en inglés) y cuánto progresan académicamente los estudiantes cada año. Se consideran otros factores tales como las tasas de abandono escolar, graduación y reclasificación del estudiante que está aprendiendo inglés, cuando procede.

Aunque las escuelas no pueden controlar el nivel de conocimiento de los estudiantes nuevos (estudiantes que empiezan el jardín de infancia o que proceden de otras escuelas), pueden afectar y son responsables de cuanto aprendan de un curso para otro sus estudiantes regulares. El nuevo sistema de responsabilidad mide y compara este aprendizaje estudiantil de una escuela a otra.

Todos los estudiantes se merecen una educación pública de calidad que les haga avanzar académicamente todos los años. El nuevo sistema para evaluar con letras la responsabilidad, mide ese progreso al calificar de forma intuitiva y justa a las escuelas con una escala de letras de la A a la F. Al final, los datos obtenidos del nuevo sistema de calificación con letras A-F servirán como un punto de partida importante para que los padres tomen decisiones respecto a la educación de sus hijos.

Reforzar a los padres con información útil es una prioridad fundamental. Colaborar con las escuelas para asegurar que todos los estudiantes puedan acceder a una educación excelente es esencial.

Atentamente,

A handwritten signature in black ink that reads "John Huppenthal".

John Huppenthal

Superintendente de Educación Pública





# Sistema A-F de Calificación de la Responsabilidad Escolar con Letras

## P & R

### ***P: ¿Cuándo y Por qué se creó el Sistema A-F para medir la Responsabilidad?***

R: La gobernadora Brewer promulgó el proyecto de ley del senado 1286 (SB 1286 por sus siglas en inglés), tras haber sido aprobado por la asamblea legislativa del Estado de Arizona. El nuevo Sistema A-F de Calificación con Letras para medir la Responsabilidad se creó con el fin de proporcionar a los padres de familia información clara y fácil de entender, que les permita tomar decisiones sobre la educación de sus hijos en base a la mejor información disponible sobre el rendimiento académico general de las escuelas y distritos escolares.

### ***P: ¿Cuál es la Diferencia entre el Sistema Actual AZ APRENDE (AZ LEARNS por sus siglas en inglés) y el Nuevo Sistema A-F de Calificación de la Responsabilidad con Letras?***

R: El Sistema Actual AZ APRENDE (AZ LEARNS por sus siglas en inglés) utiliza la puntuación de los estudiantes en la prueba AIMS para determinar la categoría de AZ APRENDE de la escuela. Según el Sistema de Responsabilidad AZ APRENDE, la categoría “se desempeña” se corresponde con la segunda más baja de las cinco posibles. ¿El resultado? Más del 90 por ciento de las escuelas de Arizona obtienen por lo menos la categoría “se desempeña”. Evidentemente este sistema de clasificación no presenta descripciones intuitivas y significativas ni a los padres de familia ni a los docentes, por eso se está eliminando.

El nuevo sistema A-F de calificación con letras informa mejor a los padres sobre cómo se miden las distintas escuelas en relación al rendimiento académico total, puesto que evalúa tanto los resultados como los avances académicos. Incluir el desarrollo académico en un sistema para valorar la responsabilidad es particularmente importante porque tiene en cuenta la singular demografía estudiantil de cada escuela y los retos que ello representa. Por ejemplo, los desafíos a los que se enfrentan las escuelas inter-urbanas y rurales varían mucho de unas escuelas a otras. En general, el sistema de calificación con letras A-F proporciona una idea más clara del desempeño escolar a los padres y compara las escuelas de una forma más justa y equitativa.

### ***P: ¿Cómo se desarrollaron las Nuevas Calificaciones A-F de la Responsabilidad con Letras? ¿Qué significan?***

R: La Junta de Educación del Estado de Arizona adoptó una fórmula nueva, según la cual los resultados y el desarrollo académicos tienen el mismo peso. Los caracteres de la calificación con letras (a continuación) son parecida a los que usted esperaría encontrar en la boleta de calificaciones del estudiante:

Las escuelas **“A”** demuestran un nivel de logro educativo **excelente**.

Las escuelas **“B”** demuestran un nivel de logro educativo **por encima del promedio**.

Las escuelas **“C”** demuestran un nivel de logro educativo **promedio**.

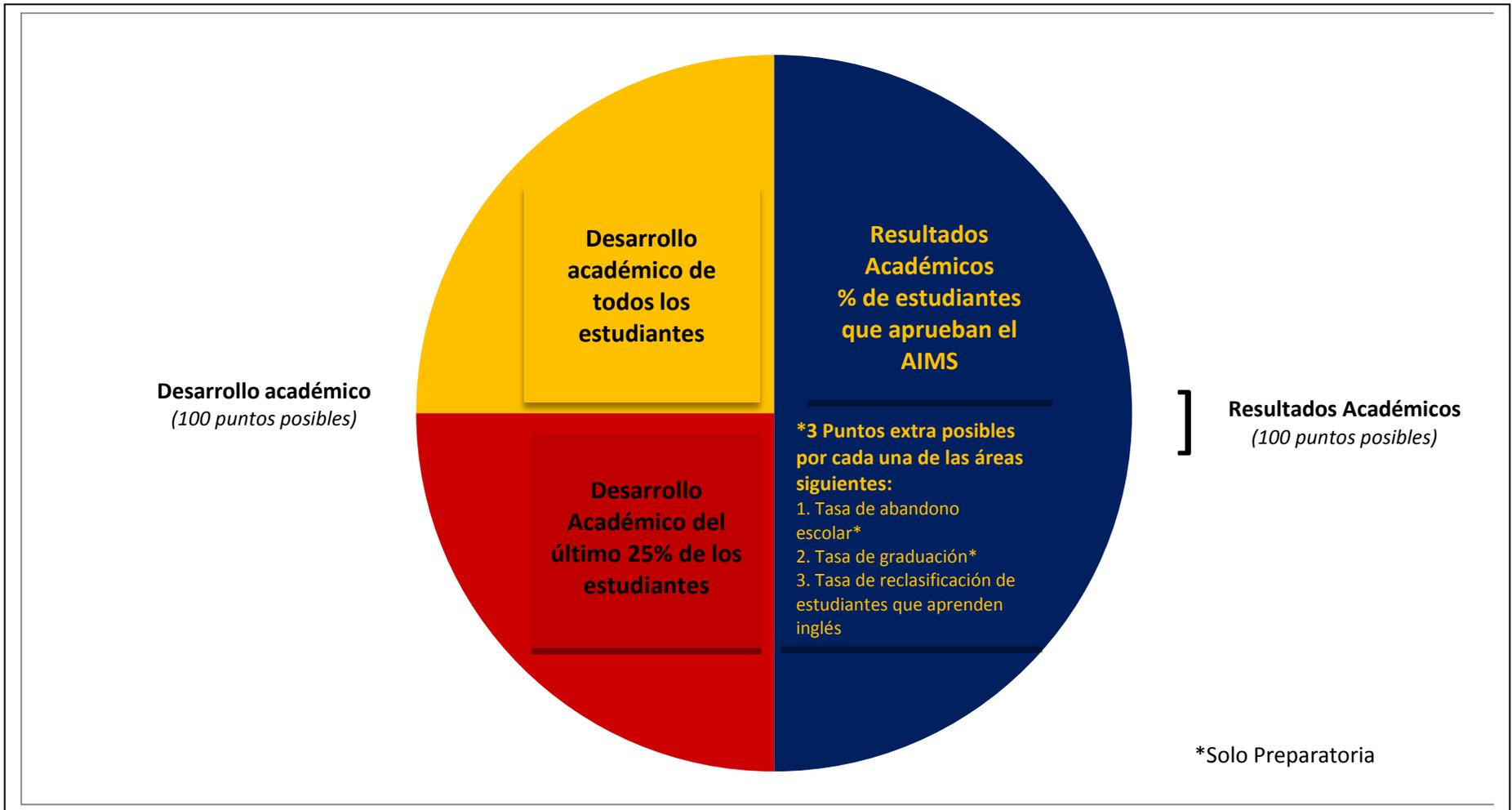
Las escuelas **“D”** demuestran un nivel de logro educativo **por debajo del promedio**.

Las escuelas **“F”** son las escuelas que obtienen la calificación “D” durante tres años consecutivos. El Departamento de Educación del Estado de Arizona somete a las escuelas “F” a un plan de mejora educativa con el fin de que reciban apoyo y recursos adicionales.



# Cómo se Calcula la Puntuación A-F de la Responsabilidad Escolar

**Puntos por Desarrollo Académico<sup>1</sup> + Puntos por Resultados Académicos = Calificación A-F de la escuela**  
(100 posible) (100 posible) (200 puntos posibles en total)



<sup>1</sup> El desarrollo académico se determina al comparar la variación de los resultados obtenidos en el AIMS de un año a otro por estudiantes de todo el estado con logros académicos similares. Esto se lleva a cabo para evaluar la calidad de desarrollo académico que ofrece la escuela a sus estudiantes para promoverlos de un grado al siguiente.



## Puntuaciones\* A-F de la Responsabilidad Escolar

Calificación	Puntuación Total
A	140-200
B	120-139
C	100-119
D	0-99

---

**A-F Formula: Desarrollo Académico + Resultados Académicos = Puntuación A-F de responsabilidad escolar**  
(100 puntos posibles)                      (100 puntos posibles)                      (200 puntos posibles en total)

---

*\*Estas puntuaciones han sido aprobadas por la Junta de Educación del Estado de Arizona*

# Distintas Formas en que las Escuelas Pueden Conseguir una A



Secundaria 1



Secundaria 2



Secundaria 3

